



Tiền Trợ Cấp Tàn Phế

Trợ Cấp Tàn Phế Của An Sinh Xã Hội Là Gì?

An Sinh Xã Hội là một chương trình bảo hiểm xã hội trả tiền trợ cấp hàng tháng cho những công nhân bị tàn phế và không thể làm việc được nữa. Tình trạng tàn phế phải đủ nghiêm trọng khiến cho một người không thể làm việc trong vòng ít nhất một năm hoặc cho đến khi chết.

Điều kiện để được hưởng tiền trợ cấp này tùy thuộc vào số tiền thuế An Sinh Xã Hội mà bạn và chủ nhân của bạn trả. Mức tiền trợ cấp tùy thuộc vào mức lương của bạn. Bạn càng lãnh lương cao thì càng được hưởng nhiều tiền trợ cấp tàn phế.

Nếu bạn trở thành tàn phế trước tuổi 24, thông thường bạn cần phải có giấy chứng nhận đã làm việc sáu tam cá nguyệt trong vòng ba năm tính cho đến ngày bạn bị tàn phế.

Nếu bạn trở thành tàn phế trong khoảng từ 24 tới 30 tuổi, thông thường bạn cần phải có giấy chứng nhận đã làm việc trong phân nửa giai đoạn kể từ tuổi 21 cho đến ngày bạn bị tàn phế.

Nếu bạn bị tàn phế khi ở tuổi 31 trở lên, mức thời gian làm việc tùy thuộc vào tuổi của bạn khi bạn bị tàn phế. Ngoài ra, bạn cũng cần phải có giấy chứng nhận đã làm việc ít nhất 5 năm (tức là 20 tam cá nguyệt) trong số 10 năm trước ngày bạn bị tàn phế. Bạn không cần phải là công dân Mỹ mới hội đủ điều kiện lãnh trợ cấp tàn phế, nhưng bạn phải được luật pháp cho phép làm việc trên lãnh thổ Hoa Kỳ.

Ai Có Quyền Lãnh Trợ Cấp Tàn Phế

Tiền trợ cấp tàn phế được trả cho người công nhân và một vài người trong gia đình, gồm có:

- Con cái của bạn dưới tuổi 18 và chưa có vợ hay chồng, hoặc tuổi 19 nếu vẫn còn đang đi học toàn thời gian ở trung học.
- Con cái của bạn trên tuổi 18 nếu bị tàn phế trước tuổi 22.
- Người vợ hay chồng của bạn từ 62 tuổi trở lên, hoặc bất kỳ bao nhiêu tuổi nếu người vợ hay chồng đó đang chăm sóc cho một đứa con của bạn dưới tuổi

16 hoặc bị tàn phế và cũng đang hưởng trợ cấp tàn phế.

Làm Sao Để Nộp Đơn Xin Tiền Trợ Cấp Tàn Phế

Để giản dị hóa việc nộp đơn, bạn có quyền chọn lựa nộp đơn bằng điện thoại, qua bưu điện, hoặc tại bất cứ văn phòng cộng đồng nào.

Để việc xử lý đơn được mau chóng, bạn nên có sẵn tên, địa chỉ, số điện thoại, ngày tháng trị liệu, và phương thức trị liệu mà bạn đã nhận từ mỗi bác sĩ, y viện hoặc bệnh viện, để chúng tôi có thể xin cung cấp bản sao hồ sơ bệnh lý của bạn. Khi tới hẹn phỏng vấn, bạn nên sẵn sàng để trình bày về quá trình làm việc của bạn trong vòng 15 năm trở lại đây. Nếu bạn tự làm chủ cơ sở kinh doanh, bạn sẽ được yêu cầu cung cấp bản sao của mẫu W-2 năm ngoái, hoặc tờ khai thuế năm ngoái.

Ai Quyết Định Về Trợ Cấp Tàn Phế Của Bạn

Chúng tôi gửi phần liên quan đến bệnh lý của bạn trong đơn xin trợ cấp cho Sở Cứu Xét Tàn Phế Của Tiểu Bang (DDS). Các chuyên viên đã được huấn luyện để cứu xét mức độ tàn phế sẽ nhận hồ sơ bệnh lý của bạn, cứu xét các chi tiết trong đó và quyết định về trường hợp của bạn.

Nếu họ cần thêm tin tức, có thể họ sẽ ấn định ngày giờ để thực hiện một cuộc khám nghiệm y học miễn phí cho bạn.

Khi Nào bạn Bắt Đầu Được Hưởng Trợ Cấp

Nếu đơn xin được chấp thuận, tiền trợ cấp của bạn có thể sẽ bắt đầu được cấp phát cho sáu tháng tròn kể từ ngày có đủ bằng chứng bạn hội đủ điều kiện.

Medicare Có Thể Giúp Gì Cho Bạn

Bạn sẽ tự động hội đủ điều kiện để hưởng quyền lợi về Medicare sau khi bạn lãnh tiền trợ cấp tàn phế được hai năm. Medicare là một chương trình bảo hiểm sức khỏe của Liên Bang dành cho những người

từ 65 tuổi trở lên hoặc bị tàn phế. Medicare sẽ đài thọ chi phí bệnh viện và bác sĩ cho bạn.

Nếu Bạn Không Hội Đủ Điều Kiện Để Lãnh Trợ Cấp An Sinh Xã Hội

Nếu bạn nộp đơn xin trợ cấp tàn phế và không có đủ số thời gian làm việc cần thiết theo quy định của Sở An Sinh Xã Hội, chúng tôi sẽ cứu xét coi bạn có hội đủ điều kiện cho chương trình trợ cấp SSI hay không. SSI trả trợ cấp cho những người bị tàn phế, mù lòa, hoặc từ 65 tuổi trở lên và có thu nhập ít ỏi.

Bạn không cần phải đã từng làm việc mới hội đủ điều kiện. Cả hai chương trình này đều do An Sinh Xã Hội điều hành, nhưng trợ cấp SSI không phải được trích từ thuế An Sinh Xã Hội. Trợ cấp tàn phế cũng được cứu xét một cách tương tự, nhưng bao gồm những quy định khác. Muốn tìm hiểu thêm về trợ cấp SSI, bạn hãy hỏi xin *Bản Hướng Dẫn về Tiền Trợ Cấp Cho Người Già Và Người Tàn Phế (SSI)*.

Trợ Cấp Tàn Phế Kéo Dài Bao lâu

Trợ cấp tàn phế sẽ được cấp phát cho bạn chừng nào mà bạn vẫn còn bị tàn phế và không thể làm việc được. Nếu bạn có thể làm những công việc phụ thuộc, bạn sẽ không được coi là tàn phế nữa và trợ cấp của bạn có thể sẽ bị ngưng lại.

Tuy nhiên, nếu bạn cố gắng tìm việc làm trong lúc vẫn còn bị tàn phế về mặt y học, có những quy định đặc biệt để tiếp tục phát tiền trợ cấp cho bạn cho tới khi bạn có thể làm việc một cách đều đặn. Những quy định đặc biệt này gồm có:

- giai đoạn làm thử việc - 9 tháng, trong thời gian đó lương của bạn lãnh không gây ảnh hưởng đến trợ cấp tàn phế;
- thời gian lãnh trợ cấp tàn phế được triển hạn - 36 tháng, trong thời gian đó bạn có quyền lãnh trợ cấp tàn phế cho bất cứ tháng nào mà lương của bạn lãnh dưới mức \$780;
- những khoản miễn trừ đối với các chi phí liên quan đến sự tàn phế - các chi phí làm việc liên quan đến sự tàn phế của bạn sẽ được chiết giảm trong lúc cứu xét coi tiền lương của bạn có nói lên rằng bạn đang làm công việc phụ trội hay không; và
- sự tiếp tục Medicare - quyền lợi về Medicare của bạn sẽ tiếp tục trong vòng 39 tháng sau giai đoạn làm thử việc. Nếu Medicare bị cắt vì bạn làm việc, bạn có thể mua Medicare hàng tháng.

Muốn tìm hiểu thêm về công việc làm đối với những người tàn phế, bạn hãy hỏi xin cuốn sách *Working While Disabled... How We Can Help* (Ấn chỉ số 05-10095).

Hồ sơ hưởng trợ cấp tàn phế của bạn sẽ được tái thẩm định theo từng giai đoạn để quyết định coi bạn có còn tiếp tục bị tàn phế hay không. Bao lâu hồ sơ của bạn được tái thẩm định một lần là tùy thuộc vào tình trạng phục hồi của bạn. Việc tái thẩm định có thể tiến hành từ mỗi 6 tháng cho tới mỗi 18 tháng nếu sự tàn phế của bạn có cơ hội phục hồi, hoặc mỗi 7 năm nếu tình trạng tàn phế của bạn không có cơ hội phục hồi.

Để Biết Thêm Thông Tin

Hãy đến viếng mạng lưới của chúng tôi tại **www.ssa.gov** để được trả lời các thắc mắc của bạn và cho các dịch vụ An Sinh Xã Hội cần thiết khác. Bạn có thể đặt mua các **ấn bản** và **mẫu**, dùng **Kế Hoạch về Hưu Trí** và **Quyền Lợi trực tuyến**, yêu cầu được **eNews**, **bản tin bằng điện tử miễn phí của chúng tôi** và ngay cả **hồ sơ hưu trí trực tuyến**. Hầu hết các dịch vụ trên Internet có sẵn bằng tiếng Anh. Bạn có thể gọi chúng tôi tại số miễn phí **1-800-772-1213**. Chúng tôi có thể trả lời các câu hỏi đặc biệt của bạn qua điện thoại từ 7:00 sáng đến 7:00 tối những ngày trong tuần và cung cấp thông tin qua dịch vụ điện thoại 24 giờ một ngày. Nếu bị điếc hay lằng tai, bạn có thể gọi số TTY 1-800-325-0778 từ 7:00 sáng đến 7:00 tối những ngày trong tuần.

Nếu cần một thông dịch viên để thực hiện các thủ tục về An Sinh Xã Hội, chúng tôi sẽ cung ứng miễn phí khi được yêu cầu. Xin gọi cho biết trước để người nói được ngôn ngữ của quý vị sẽ có mặt để giúp đỡ.

Tất cả các cú điện thoại gọi vào đều được giữa kín đáo dù họ gọi vào số miễn phí hay đến các văn phòng địa phương của chúng tôi. Chúng tôi cũng bảo đảm là bạn được dịch vụ thích hợp và lịch sự. Đó là lý do tại sao chúng tôi có một đại diện An Sinh Xã Hội thứ hai kiểm điểm một số cú điện thoại gọi vào và gọi ra.